

2005年度 高中升学指导信息

用汉语进行讲解的、面向中国归国者、外国中学生及其家长(监护人)提供升学就业信息的“升学指导”活动,今年又将在各地举行。

敬请有中学生及初中毕业、希望升入高中的孩子・孙子的归国者家庭,前往参加听取。



按①日期时间和地点/②报名处 之顺序登载

◆埼玉县

“面向不以日语为母语的孩子及其家长的高中升学指南” 「日本語を母語としないこどもと保護者の高校進学ガイダンス」

① 7月18日(星期一) 13:00 ~ 16:00、
本庄市民プラザ2階多目的室(JR高崎線本庄駅 徒歩5分)

问询电话: 090-2334-4678 (松尾)

9月11日(星期日) 13:00 ~ 16:00、
ムザタワー3階1・2会議室(JR埼京線・武蔵野線武蔵浦和駅 徒歩1分)

问询电话: 048-723-0826 (山尾)

② 埼玉県国際交流協会事業課(伊藤TEL:

048-833-2992、FAX:048-833-3291)

※ 请事先通过传真报名。须写明姓名、电话号码、所在地的市、町、村名称、年级、出身国、希望前往的会场、及是否需要配备翻译等事项。

2005年度 高校進学の進路ガイダンス情報

中国帰国者や外国人生徒の中学生とその保護者の方々のために進学進路の情報を中国語で説明する「進路ガイダンス」が今年も各地で開催されます。

中学生あるいは中卒で高校進学希望のお子さん・お孫さんをお持ちの帰国者の皆さん、ぜひ行ってみたいはいかがでしょうか。

◆大阪府

“多文化升学指南” 「多文化進路ガイダンス」

(大阪府)

① 7月21日(星期四)、大阪府立八尾北高校…以居住在大阪市内的初中生为对象

10月2日(星期日)、大阪市立東商業高校…家长(监护人)亦可参加

② 大阪市外国人教育研究協議会事務局(〒540-0006 大阪府大阪市中央区法円坂1-1-35 大阪府中央青年センター内、FAX 06-6946-7795)

※ 请事先通过传真报名。须写明姓名、电话号码、所在地的市、町、村名称、年级、出身国、希望前往的会场、及是否需要配备翻译等事项。

(大阪府内の其它地区)

定于7月中旬开始举行

问询电话: 関西国際交流団体協議会 (06-6773-0256/06-6495-1124)

◆北海道

2005年“面向外国人・归国学生的升学
说明会”2005年「^{がいこくじん きこくせいと}外国人・帰国生徒のた
め^{しんる せつめいかい}の進路説明会」

- ① 7月30日(星期六) 13:00 ~ 16:30、
STV北2条ビル6階「^{きた じょう かいぎしつ}会議室A・B」
(^{ちゅうおうくきた じょうにし ちようめ}中央区北2条西2丁目)
- ② ^{さっぽろこ にほんごくらぶ だいひょうなかがき}札幌子ども日本語クラブ(代表:中垣
^{まさふみ さっぽろし ちゅうおうくきた じょう}正史、〒060-0003札幌市中央区北3条
^{にし ちようめ どうちようべっかん かい}西7丁目 道庁別館12階、EL:011-231
-3392、FAX:011-231-3666)

※ 请在报名单上填写学校名称、姓名、家
长(监护人)姓名、住址、电话号码后报名。

◆福岡県

第三次“面向不以日语为母语的初中生
及其家长的高中升学指南”第3回「^{だい かい「にほん}日本
^{ご ぼご ちゅうがくせい ぼごしゃ こう}語を母語としない中 学生と保護者への高
^{こうしんがくが いだんす}校進学ガイダンス」

- ① 7月31日(星期日)13:00 ~ 17:00、九
^{しゅうだいがく こくさいほーる}州大学 国際ホール
- ② ^{よしなただけし ぶくあかしひがしくはこざき}吉谷武志(〒812-8581福岡市東区箱崎
^{きゅうしゅうだいがくだいがくいんにげんかんきょうがくけんきゅう}6-19-1九州大学大学院人間環境学研究
^{いんきょういくがくぶもんいぶんかかんきょういくけんきゅうしつ}院教育学部門異文化間教育研究室 TEL&
FAX:092-642-3150)

◆長野県

“面向外国学生的升学指南”「^{がいこくせきせいと}外国籍生徒
^{しんる}進路ガイダンス」

- ① 8月28日(星期日) 长野市
- ② 问询电话・报名处(財)^{ながのけんこくさい}長野県国際
^{こうりゅうすいしんきょうかい すのはら かたやま}交流推進協会(春原・片山
TEL: 026-235-7186)

◆奈良县

“面向在日外国初中生的升学指南”「^{ざいにち}在日
^{がいこくじんちゅうがくせい こうこうしんがくが いだん}外国人 中 学生のための高校進学ガイダン
ス」

- ① 9月16日(星期五) ^{いこまし}生駒市
9月30日(星期五) ^{きたかつらぎぐん}北葛城群
- ※ 均定于傍晚举行
- ② ^{ならけんがいこくじんきょういくけんきゅうかい}奈良県外国人教育研究会 (TEL:074
2-62-5555、FAX:0742-62-5568)

◆神奈川県

“面向不以日语为母语的人们之高中升学指
南”「^{ぼご}日本語を母語としない人たちのため
^{こうこうしんがく}の高校進学ガイダンス」

- ① 9月23日(星期五) 13:00 ~ 16:00
^{かながわけんみんせんたー かいだいほーる}神奈川県民センター2階大ホール(从
JR横滨站西口出来步行五分钟)
- ② 无须事前报名

